

**soft** | the contemporary water collection

zucchetti rubinetteria s.p.a. - via molini di resiga, 29 - 28024 gozzano (no) tel +39 0322 954700 - [www.zucchettidesign.it](http://www.zucchettidesign.it)

**ZUCCHETTI**

**Soft**

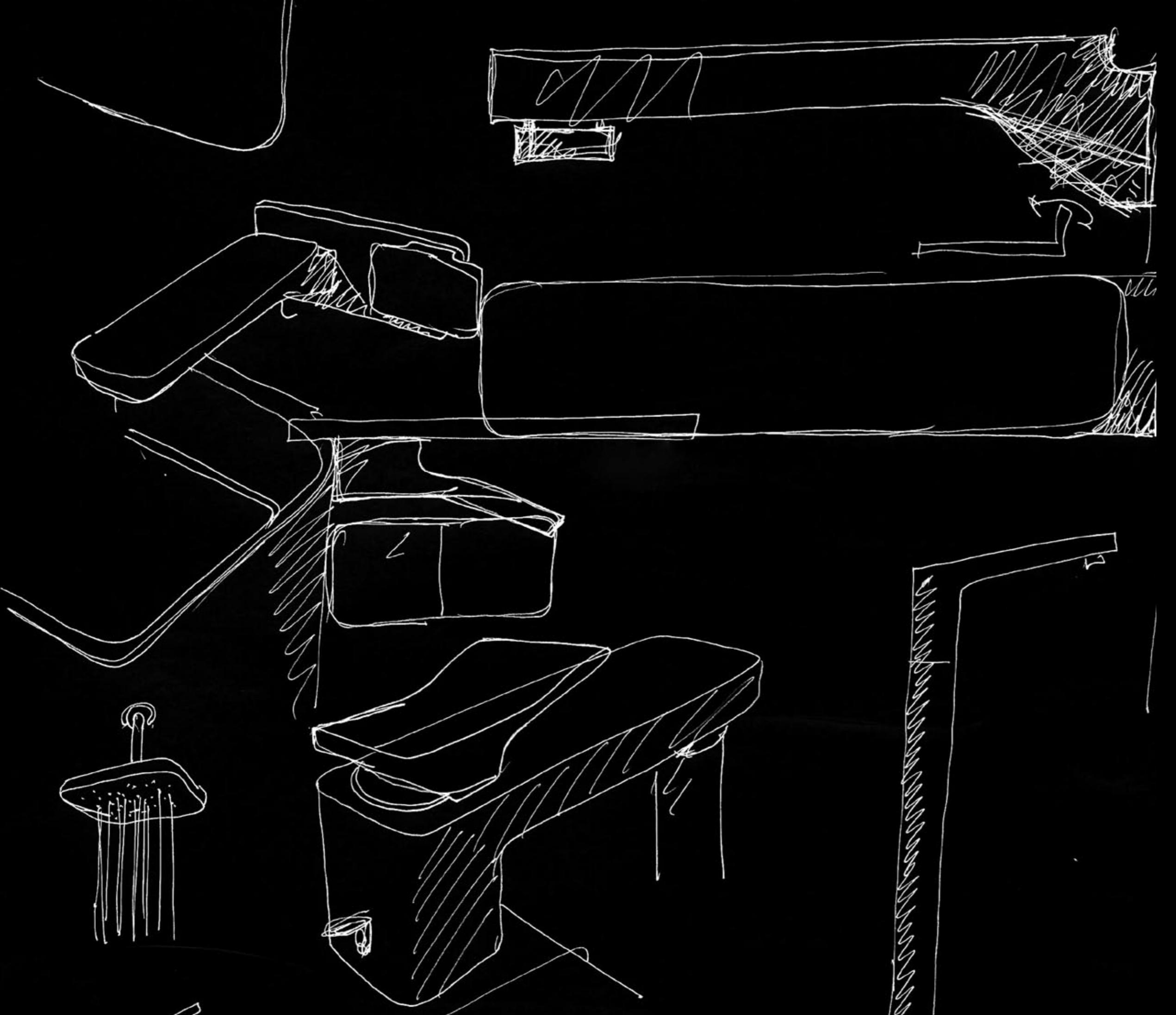
design

**Ludovica e Roberto Palomba**

foto

**Max Zambelli**

**zucchetti 05**



Volevamo disegnare un nuovo cult, un archetipo di assoluta qualità che sapesse coniugare la purezza delle forme alla sensualità del lusso. Soft è così, in bilico tra moda ed ever green, tra ragione ed emozione, tra vista e tatto. Leggibile con un semplice sguardo ma profondamente ambiguo come tutte le immagini riflesse.

Our aim was to design a new cult object, an archetype of absolute quality which combined formal purity with luxurious sensuality. This is Soft, balanced between fashion and ever green, between reason and passion, between sight and touch. It can be read with a single look, but remains as deeply ambiguous as any reflected image.

Wir wollten einen neuen Kult zeichnen, einen Urtyp der absoluten Qualität, bei dem die Reinheit der Formen mit der Sinnlichkeit des Luxus verbunden ist. Soft liegt somit zwischen Mode und Evergreen, zwischen Vernunft und Gefühl, zwischen dem Seh- und dem Tasterlebnis. Mit nur einem Blick erfassbar, aber bis ins Tiefste zweideutig schillernd, wie alle reflektierten Bilder.

Nous avons voulu dessiner un nouvel objet d'admiration, un modèle de qualité parfaite afin d'unir la pureté des formes à la sensualité du luxe. Soft se tient en équilibre délicat entre mode passagère et classique immuable, entre raison et émotion, entre la vue et le toucher. Immédiatement identifiable d'un simple regard tout en étant profondément ambigu comme toutes les images refléchies.

Queríamos crear un nuevo culto, un arquetipo de absoluta calidad que supiera conjugar la pureza de las formas con la sensualidad del lujo. Soft es así, en equilibrio entre la moda y el "ever green", entre razón y emoción, entre vista y tacto. Interpretable con una simple mirada pero profundamente ambiguo, como todas las imágenes reflejadas.

I+r Palomba

## Una giornata, dalla mattina alla sera vista con occhi indiscreti che custodiscono frammenti di vita.

Sensazioni e visioni, quasi cinema, l'estetica del quotidiano raccontata attraverso immagini e prodotti capaci di parlare oggi il linguaggio di sempre.

An entire day, from morning to evening, seen by indiscrete eyes which store up fragments of life. Feelings and visions, like the cinema, the aesthetics of everyday life narrated in images and products capable of speaking a timeless language.

Ein Tag von Morgens bis zum Abend. Lebensfragmente, eingefangen durch indiskrete Augen. Eindrücke und Vorstellungen, fast wie in einem Film. Die Ästhetik des täglichen Lebens, erzählt durch Bilder und Artikel, die trotz ihrer Aktualität das Zeitlose aussagen.

Toute la journée, du matin jusqu'au soir, observée par un œil indiscret qui conserve jalousement les moments de l'existence. Sensations et visions, quasiment du cinéma, l'esthétique du quotidien racontée à l'aide d'images et de produits en mesure de parler aujourd'hui le langage de toujours.

Un día, desde la mañana hasta la noche, visto con ojos indiscretos que custodian fragmentos de vida. Sensaciones y visiones, casi cine, la estética de lo cotidiano descrita a través de imágenes y productos que, hoy, son capaces de hablar el lenguaje de siempre.







## La forza del segno.

Il rigore geometrico, il minimalismo dolce e maturo che restituisce sensualità al metallo scintillante. Volumi importanti, raccordi e riflessioni, sono i temi che contraddistinguono la nuova proposta Zucchetti per un bagno raffinato.

The force of the sign. Geometrical rigour, soft and mature minimalism which restores its sensuality to shiny metal. Large volumes, curves and reflections, these are the hallmark themes of Zucchetti's new top of the line bathroom products.

Die Kraft der Erscheinung. Die geometrische Strenge, der sanfte und ausgefeilte Minimalismus, der dem funkelnden Metall etwas Sinnliches verleiht. Große Volumen, Verbindungen und Reflexionen sind die Schwerpunkte der neuen Projekte von Zucchetti für ein Bad der gehobenen Klasse.

La force du signe. La rigueur géométrique, le minimalisme doux et profond restituant la sensualité au métal scintillant. Volumes importants, raccords et reflets constituent les thèmes qui caractérisent la nouvelle proposition Zucchetti pour la salle de bain top.

La fuerza del signo. El rigor geométrico, el minimalismo suave y maduro que devuelve sensualidad al metal centelleante. Volúmenes importantes, conexiones y reflejos son los elementos distintivos de la nueva propuesta de Zucchetti para el baño refinado.



Monocomando lavabo, protagonista assoluto. Sensualità e  
forza in un insieme armonico.  
Single lever basin mixer, the stand out accessory. Sensuality  
and strength combined harmoniously.  
Einhebelmischer für Waschtische, der absolute Protagonist.  
Sensualität und Kraft in einer harmonischen Verschmelzung.  
Monocomande lavabo, protagoniste indiscuté. Sensualité et  
puissance dans un ensemble harmonieux.  
Monocomando lavabo, protagonista absoluto. Sensualidad  
y fuerza en una conjunto armónico.



## Soft Free Standing scultoreo, dalla forte personalità.

La base tonda del Free Standing raccorda saldamente lo stelo a terra, il lungo corpo ha gli angoli smussati e si completa nell'ampia bocca. L'insieme rende l'immagine di un prodotto forte esteticamente. Nuove possibilità di progettare uno spazio "libero" vero centro del benessere.

Soft sculptural Free Standing, with strong personality. The round base of the Free Standing unit anchors the stem to the ground, its long body features chamfered corners and leads seamlessly to the wide spout. The whole renders a strong stylistic statement with new potential for designing free spaces, a real wellness centre.





16



17



Soft Free Standing - ausdrucksstark wie eine Skulptur. Die runde Basis der Standversion gewährleistet eine stabile Verbindung von Standsäule und Boden, der langgezogene Körper besitzt abgerundete Ecken und läuft harmonisch in eine breite Mündung aus. Das Ganze vermittelt das Bild eines ausgesprochen ästhetischen Produkts. Neue Möglichkeiten im Design eines "freien" Raums, eines echten Mittelpunkts des Wohlbefindens.

Soft Free Standing, sculptural à la forte personnalité. La base arrondie du Free Standing raccorde fermement la colonne au sol, le corps de celle-ci aux angles arrondis se termine par un très grand bec. Le tout transmet l'image d'un produit à l'esthétique particulièrement prononcée. Nouvelles possibilités de concevoir un espace "libre", véritable lieu de bien-être.

Soft Free Standing: escultórico, de fuerte personalidad. La base redonda del Free Standing conecta firmemente el vástagos con el suelo, el largo cuerpo tiene los vértices romos y se completa en la amplia boca. El conjunto ofrece la imagen de un producto estéticamente vigoroso. Nuevas posibilidades de diseñar un espacio "libre", verdadero centro del bienestar.





**Bordo vasca: composizione  
di geometrie e  
superfici.**

**Bathtub battery: a  
composition of geometries  
and surfaces.**

**Wannenrand: Komposition  
von Geometrien und  
Flächen.**

**Bain-douche quatre trous:  
composition de géométries  
et de surfaces.**

**Borde de bañera:  
composición de trazos  
geométricos y  
superficies.**



## Specchio e immagine.

Le superfici specchianti della collezione Soft leggono colori ed architettura e le restituiscono a chi le vive.

Mirror and image. The mirror surfaces of the Soft collection reflect the colour and architecture and return them to the surroundings.

Spiegel und Bild. Die spiegelnden Flächen der Kollektion Soft geben effektvoll Farben und Raumperspektiven zurück.

Miroir et image. Les surfaces réfléchissantes de la collection Soft décèlent les couleurs et l'architecture environnantes pour les restituer à qui les vit.

Espejo e imagen. Las superficies reflectantes de la colección Soft captan colores y arquitectura y los devuelven a quien las vive.



24



25

**Simile al lavabo,  
identità di forme.  
Similar to the basin  
unit, shapes' identity.  
Wie beim  
Waschtisch ebenso  
unverkennbar die  
Form.  
Similaire au lavabo,  
identité de formes.  
Similar al lavabo,  
identidad en las  
formas.**





**Il soffione doccia Soft è l'essenza della collezione proprio nell'idea armonica del rapporto tra rigore geometrico ed i suoi raccordi.**

The Soft shower head expresses the essence of the collection, with harmonious combination of geometric rigour and curves.

Die Soft Kopfbrause bringt die Essenz der Kollektion zum Ausdruck, eben durch das harmonische Konzept des Verhältnisses zwischen geometrischer Strenge und Anschlüssen.

Le pomme de douche Soft constitue l'essence de la collection au cœur même du concept d'harmonie entre rigueur géométrique et raccords.

El rociador ducha Soft constituye la esencia de la colección justamente en la idea armónica de la relación entre el rigor geométrico y sus conexiones.





## L'acqua come simbolo di purificazione.

Il soffione doccia Soft, a soffitto o parete, eroga un getto ampio e piacevole. Come una liberazione l'acqua intensa elimina stanchezza e ricordi, rigenera il corpo e lo spirito.

Water as a symbol of purification. The Soft shower head, ceiling or wall mounted, gives a large, pleasant jet of water. The liberating luxury of an intense flow of water eliminates fatigues and memories, and regenerates both body and mind.

Das Wasser als Symbol der Reinigung. Die Soft Kopfbrause in Decken- oder Wandversion gibt einen breiten, wohltuenden Wasserstrahl ab. Durch seine entspannende Wirkung befreit das Wasser von Müdigkeit und schweren Gedanken, regeneriert Körper und Geist.

L'eau symbole de purification. Le pomme de douche Soft, de plafond ou mural, libère un jet abondant. L'effet libérateur de l'eau s'écoulant intensément élimine la fatigue et les mauvais souvenirs tout en régénérant le corps et l'esprit.

El agua como símbolo de purificación. El rociador ducha Soft, de techo o de pared, proporciona un chorro amplio y agradable. Como una liberación, el agua intensa elimina cansancio y recuerdos, regenera el cuerpo y el espíritu.





Questo progetto gioca nella proporzione tra rigore geometrico ed angoli morbidi, inoltre la superficie piana superiore è una comoda base d'appoggio per saponi o creme.  
The design exploits the interplay between geometrical rigour and Soft curves, while the flat top surface acts as a handy shelf for soap and creams.  
Dieses Projekt spielt mit dem Verhältnis zwischen geometrischer Strenge und weich abgerundeten Ecken. Der flache Teil darüber dient als bequeme Ablage für Seifen oder Cremes.  
Ce projet exploite les proportions existant entre rigueur géométrique et angles arrondis. Par ailleurs, la surface plane de la partie supérieure constitue un endroit idéal pour poser les savons et les crèmes.  
Este proyecto juega con la proporción entre rigor geométrico y ángulos suaves. Además, la superficie plana de la parte superior constituye una cómoda base de apoyo para jabones o cremas.







Era il sorriso di Narciso che si piega sullo specchio dell'acqua, quel sorriso profondo, incantato prolungato col quale egli allunga le braccia verso il riflesso della propria bellezza. Un sorriso poco contratto dall'impossibilità dell'aspirazione a baciare le labbra soavi della propria ombra, pieno di civetteria, di curiosità, leggermente tormentato, affascinato e affascinante. It was the smile of Narcissus bent over the mirror of water, that deep, enchanted and prolonged smile with which he stretched out his arms towards the reflection of his own beauty, a smile made slightly bitter by the impossibility of ever kissing the smooth lips of his own shadow, full of coquetry, curiosity, slightly tormented, fascinated and fascinating.

Es war das Lächeln des Narziss, der sich über das spiegelnde Wasser neigt, jenes tiefe, bezauberte, hingezogene Lächeln, mit dem er nach dem Widerschein der eigenen Schönheit die Arme streckt, ein ganz wenig verzerrtes Lächeln, verzerrt von der Aussichtslosigkeit seines Trachtens, die holden Lippen seines Schattens zu küssen, kokett, neugierig und leise gequält, betört und betörend.

C'était le sourire de Narcisse s'inclinant sur l'eau miroitante, un sourire profond, dans un moment de fascination prolongée au cours duquel il tend les bras vers le reflet de sa propre beauté, un sourire un peu contrarié en raison de l'impossibilité d'embrasser les lèvres de sa propre ombre, empreint de coquetterie, de curiosité, légèrement tourmenté, fasciné et fascinant.

Era la sonrisa de Narciso inclinándose sobre el espejo del agua, aquella sonrisa profunda, embelesada, prolongada con la que él alarga los brazos hacia el reflejo de su belleza, una sonrisa poco contraída por lo imposible de su aspiración a besar los labios suaves de su propia sombra, llena de coquetería, de curiosidad, ligeramente atormentada, encantada y encantadora.

Soft mood





Soft è completata da una linea di accessori che interpretano i temi formali della collezione.  
Soft is completed by a line of accessories which embody the formal themes of the collection.  
Soft ist durch eine Linie von Zubehörartikeln ergänzt, die die Grundthemen der Kollektion aufgreifen.  
Soft est enrichi d'une ligne d'accessoires qui interprètent les thèmes formels de la collection.  
Soft se completa con una línea de accesorios que interpretan los rasgos formales de la colección.

Per me la bellezza è la meraviglia delle meraviglie. Solo i mediocri non giudicano dalle apparenze: il vero mistero del mondo è ciò che è visibile, non l'invisibile.  
For me, beauty is the wonder of wonders. Only the mediocre do not judge by appearances: the true mystery of the world is the visible, not the invisible  
Für mich ist Schönheit das Wunder aller Wunder. Nur die Mittelmäßigen beurteilen nicht nach den Erscheinungen. Das eigentliche Mysterium der Welt ist das Sichtbare, nicht das Unsichtbare.  
La beauté, selon moi, est la merveille des merveilles. Seuls les médiocres ne jugent pas d'après les apparences le véritable: mystère de ce monde est ce qui est visible et non pas invisible.  
Para mí la belleza es la maravilla de las maravillas. Sólo los mediocres no juzgan por las apariencias: el verdadero misterio del mundo reside en lo que es visible, no en lo invisible.

(Oscar Wilde)



**Un nuovo  
concetto di doccia  
a pioggia.  
A new concept of  
rain shower.  
Ein neues  
Konzept für  
Regenduschen.  
Un nouveau  
concept de  
douche avec jet  
pluie.  
Un nuevo  
concepto de  
ducha con  
efecto lluvia.**





48



49

## Componibilità e nuove funzioni.

Questi i punti di forza che caratterizzano le nuove docce a pioggia, la possibilità cioè di integrare alle funzioni classiche la musica, la luce, e la lama d'acqua.

Modularity and new functions. These are the strong points of our new rain shower heads, the potential to integrate music, light and a water blade with its traditional functions.

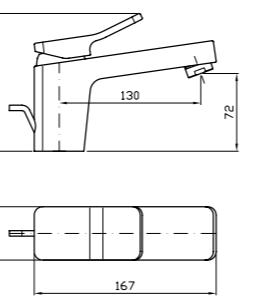
Modularität und neue Funktionen. Dies sind die herausragenden Merkmale der neuen Regenduschen. Sie bieten die Möglichkeit, die klassischen Funktionen mit Musik, Licht und Flachstrahl zu kombinieren.

Possibilité de combinaison et de nouvelles fonctions. Les atouts des nouvelles douches avec jet pluie sont la possibilité d'ajouter à la fonction de base la musique, la lumière et la lame d'eau.

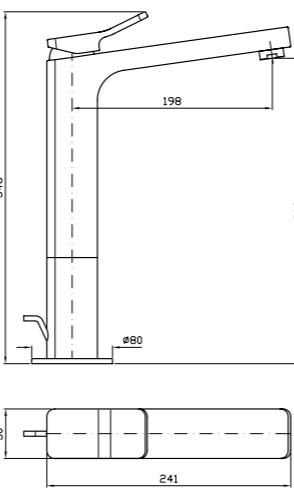
Posibilidad de combinación y nuevas funciones. Estas son las virtudes principales que caracterizan las nuevas duchas efecto lluvia, esto es, la posibilidad de agregar a las funciones clásicas la música, la luz y la lama del agua.



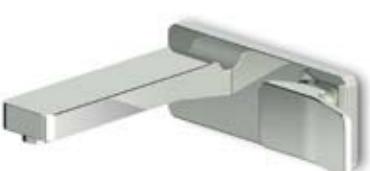
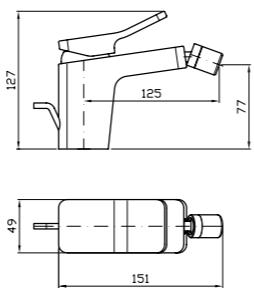
**ZP7212**  
Monocomando lavabo  
Single lever basin mixer  
Mitigeur monotrou lavabo  
EHM-Waschtischbatterie  
Monomando lavabo



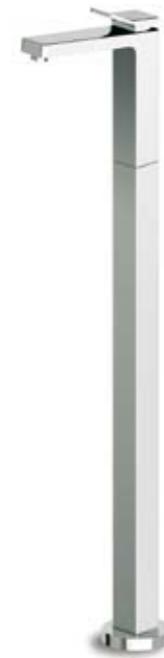
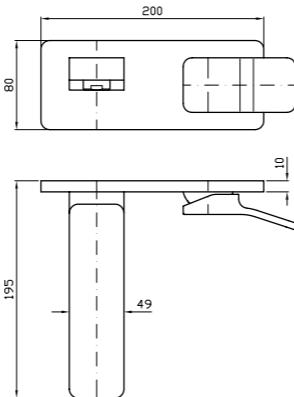
**ZP7232**  
Monocomando lavabo con prolunga  
Single lever basin mixer with extension  
Mitigeur monotrou lavabo avec rallonge  
EHM-Waschtisch mit verlängerung  
Mezclador monomando lavabo con prolongador



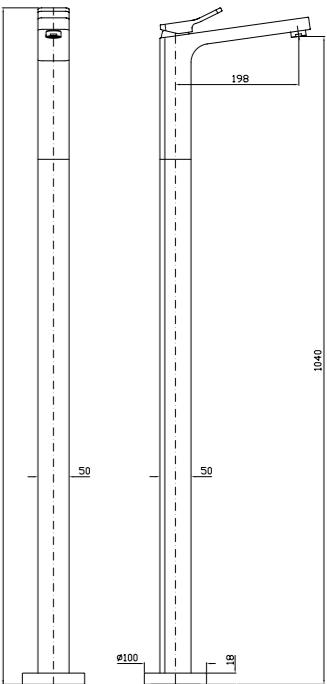
**ZP7329**  
Monocomando bidet  
Single lever bidet mixer  
Mitigeur monotrou bidet  
EHM-Bidetbatterie  
Monomando bidé



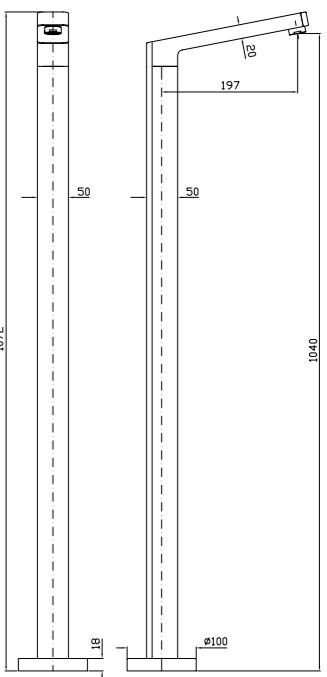
**ZP7109**  
Monocomando incasso lavabo  
Built-in single lever basin mixer  
Mitigeur lavabo à encastrer  
UP-Einhebel-Waschtischbatterie  
Monomando lavabo de empotrar



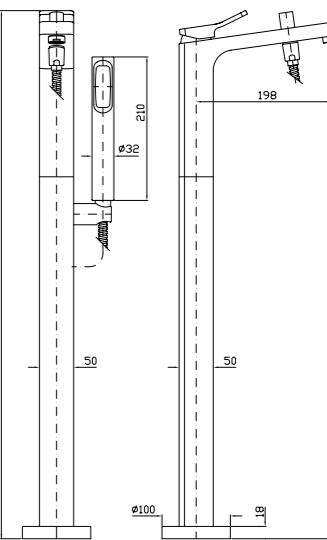
**ZP7238**  
Monocomando lavabo free standing  
Free standing single lever basin mixer  
Mitigeur monotrou lavabo free standing  
EHM-Free standing für Waschtisch  
Mezclador monomando free standing lavabo



**Z92036**  
Free Standing bocca lavabo  
Free Standing basin spout  
Bec Free Standing pour lavabo  
Free Standing Waschtisch-Auslauf  
Free Standing caño lavabo

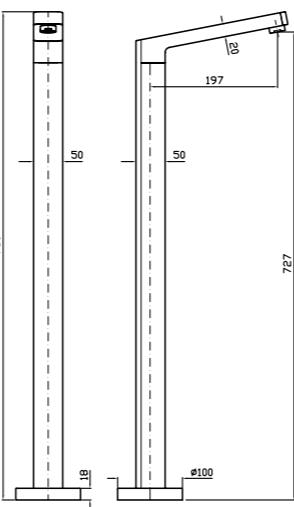


**ZP7239**  
Monocomando vasca-doccia free standing  
Free standing single lever bath-shower mixer  
Mitigeur monotrou bain-douche free standing  
EHM-Free standing für Wannenfüll-und Brausebatterie  
Mezclador monomando free standing baño ducha

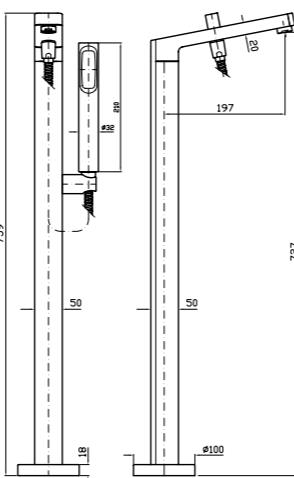


**Z92038**

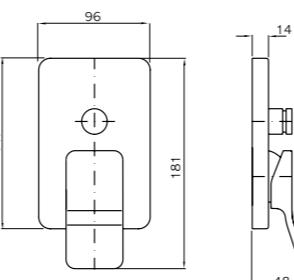
Free Standing bocca vasca  
Free Standing bath spout  
Bec Free Standing pour bain-douche  
Wannenauslauf für Free Standing  
Free Standing caño bañera

**Z92039**

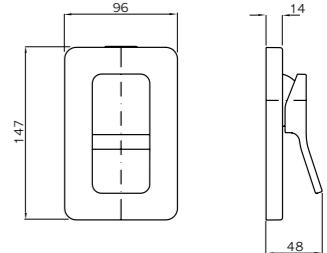
Free Standing bocca vasca con completo doccia  
Free Standing bath spout with shower set  
Bec Free Standing pour bain-douche, ensemble douche  
Wanneneinlauf für Free Standing mit Brausegarnitur  
Free Standing caño bañera con conjunto ducha

**ZP7110**

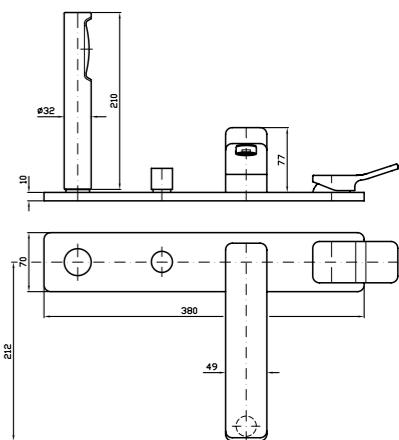
Monocomando incasso vasca-doccia  
Built-in single lever bath-shower mixer  
Mitigeur bain-douche à encastrer  
UP-EHM-Wannenfüll-und Brausebatterie  
Monomando baño-ducha de empotrar

**ZP7037**

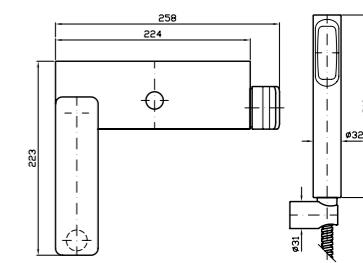
Monocomando incasso doccia  
Built-in single lever shower mixer  
Mitigeur douche à encastrer  
UP-Einhebel-Brausebatterie  
Monomando ducha de empotrar

**ZP7168**

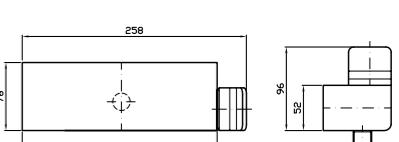
Monocomando bordo vasca 4 fori  
4 holes bath tub single lever mixer  
Mitigeur bain-douche 4 trous  
4-Loch-EHM Wannerandbatterie  
Monomando borde-bañera 4 agujeros

**ZP7149**

Monocomando esterno vasca-doccia  
Exposed single lever bath-shower mixer  
Mitigeur bain-douche mural  
AP-EHM-Wannenfüll-und Brause  
Monomando exterior baño-ducha

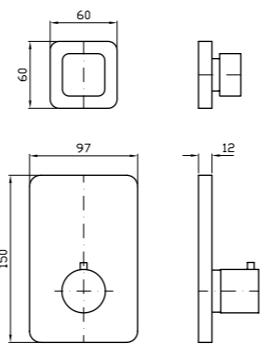
**ZP7069**

Monocomando esterno doccia  
Exposed single lever shower mixer  
Mitigeur douche mural  
AP-EHM-Brausebatterie  
Monomando exterior ducha

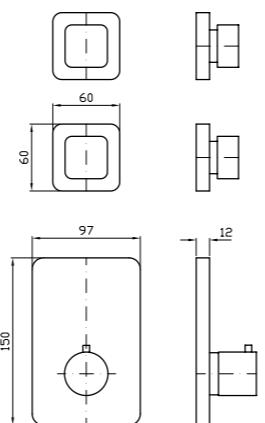


**ZP7077+R99630**

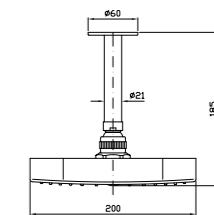
Termostatico incasso doccia con rubinetto d'arresto  
Built-in thermostatic shower mixer with stop valve  
Thermostatique douche à encastrer avec robinet d'arrêt  
Brausebatterie Einbauthermostat mit Absperrventil  
Termostático de empotrar ducha con llave de paso

**ZP7091+R99631**

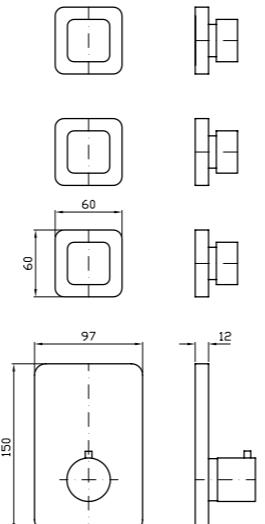
Termostatico incasso doccia con 2 rubinetti d'arresto  
Built-in thermostatic shower mixer with 2 stop valves  
Thermostatique douche à encastrer avec 2 robinets d'arrêt  
Brausebatterie Einbauthermostat mit 2 Absperrventilen  
Termostático de empotrar ducha con 2 llaves de paso

**Z94183+Z93026**

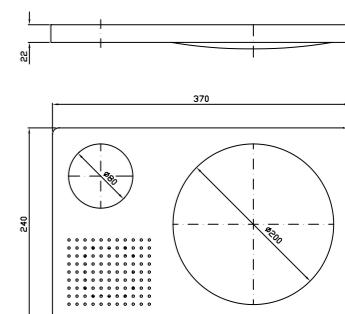
Braccio doccia a soffitto con soffione quadrato  
Ceiling mounted shower arm, squared headshower  
Bras de douche à plafond, pomme de douche carré  
Brausearm für Deckenmontage, Eckige Kopfbrause  
Brazo ducha de techo, rociador cuadrado

**ZP7098+R99632**

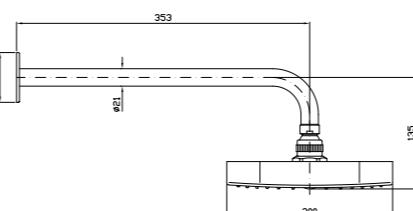
Termostatico incasso doccia con 3 rubinetti d'arresto  
Built-in thermostatic shower mixer with 3 stop valves  
Thermostatique douche à encastrer avec 3 robinets d'arrêt  
Brausebatterie Einbauthermostat mit 3 Absperrventilen  
Termostático de empotrar ducha con 3 llaves de paso

**Z94150**

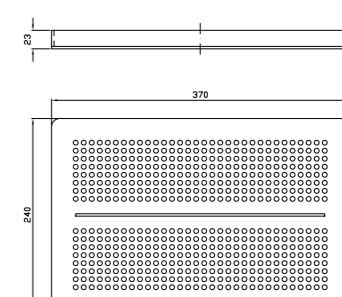
Soffione a soffitto con audio e luce  
Ceiling mounted headshower with music and light  
Pomme de douche à plafond avec audio et lumière  
Kopfbrause mit Musik und Licht, Deckenmontage  
Rociador de techo con audio y luz

**Z94183+Z93027**

Braccio doccia a parete con soffione quadrato  
Wall mounted shower arm, squared headshower  
Bras de douche mural, pomme de douche carré  
Brausearm für Wandmontage, Eckige Kopfbrause  
Brazo ducha mural, rociador cuadrado

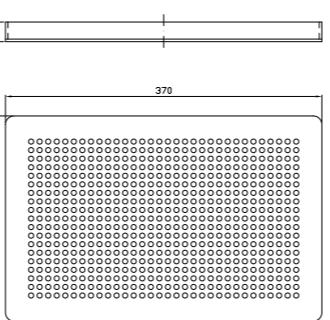
**Z94151**

Soffione a soffitto con getto a pioggia e a lama  
Ceiling mounted headshower with rain and blade flow  
Pomme de douche à plafond avec jet à pluie et à rideau  
Kopfbrause mit Regen-und Klingentrahl, Deckenmontage  
Rociador de techo con chorro a lluvia y a lama

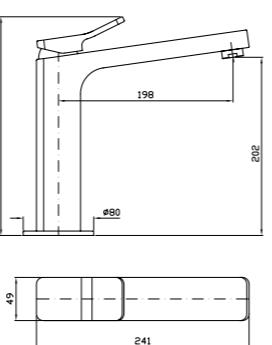


**Z94152**

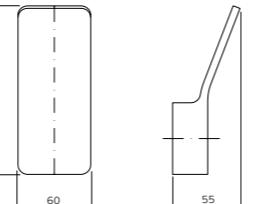
Soffione a soffitto con getto a pioggia  
Ceiling mounted headshower with rain flow  
Pomme de douche à plafond avec jet à pluie  
Kopfbrause mit Regenstrahl, Deckenmontage  
Rociador de techo con chorro a lluvia

**ZP7289**

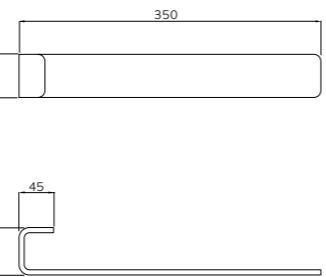
Monocomando lavello con bocca girevole  
Single lever sink mixer with swivel spout  
Mitigeur monotrou évier avec bec orientable  
EHM-Spültischbatterie mit Schwenkauslauf  
Monomando fregadero con caño giratorio

**ZAC750**

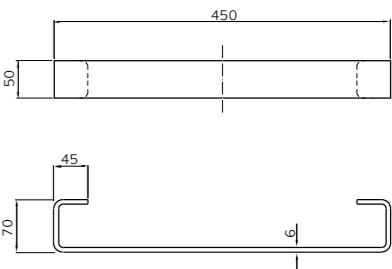
Porta salviette  
Towel holder  
Porte serviette  
Handtuchhalter  
Toallero

**ZAC720**

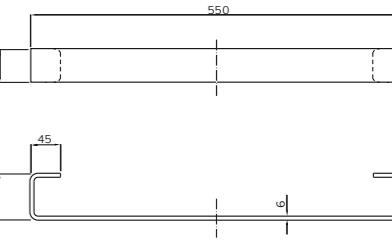
Porta salviette cm 35  
Towel holder cm 35  
Porte serviette cm 35  
Handtuchhalter cm 35  
Toallero cm 35

**ZAC721**

Porta salviette cm 45  
Towel holder cm 45  
Porte serviette cm 45  
Handtuchhalter cm 45  
Toallero cm 45

**ZAC722**

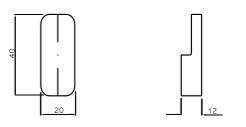
Porta salviette cm 55  
Towel holder cm 55  
Porte serviette cm 55  
Handtuchhalter cm 55  
Toallero cm 55

**ZAC751**

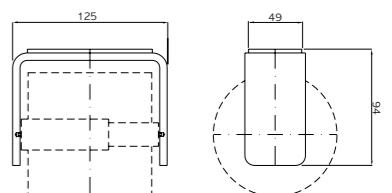
Appendiabito  
Hook  
Patère  
Mantelhaken  
Percha

**ZAC760**

Porta specchio  
Mirror holder  
Porte miroir  
Halter für Spiegel  
Soporte para espejo

**ZAC730**

Porta rotolo  
Toilet Paper holder  
Porte papier  
Papierrollenhalter  
Portarrollos



L'obiettivo di Roberto e Ludovica Palomba è creare oggetti capaci di parlare con originalità direttamente al cuore della gente. Le linee semplici che li contraddistinguono hanno contribuito alla crescita recente del settore bagno. Le loro creazioni ottengono sempre un successo immediato e diventano spesso icone di stile.

The aim of Roberto and Ludovica Palomba is to create objects whose originality and beauty speak directly to our hearts. Their simple styling has contributed to the recent expansion of the bathroom products industry. Their creations are always a runaway success, and often become icons of style.

Das Ziel von Roberto und Ludovica Palomba besteht darin, Objekte zu kreieren, die durch ihr originelles Design sofort ins Herz geschlossen werden. Die charakteristischen, schlichten Linien trugen ausschlaggebend zum Wachstum der Badbranche in der jüngsten Zeit bei. Ihre Kreationen erzielen stets sofort Erfolg und werden oft zu Ikonen des Stils.

L'objectif que poursuivent Roberto et Ludovica Palomba est la création d'objets capables de parler de façon originale directement au cœur des gens. Les lignes qui confèrent une simplicité extrême à ces objets ont contribué au succès croissant du secteur sanitaire. Leurs créations, suscitant à chaque fois un grand enthousiasme, deviennent souvent de véritables icônes de style.

El objetivo de Roberto y Ludovica Palomba es crear objetos que, gracias a su originalidad, sean capaces de hablar directamente al corazón de la gente. Las líneas sencillas que los distinguen han contribuido al reciente crecimiento del sector del baño. Sus creaciones alcanzan siempre un éxito inmediato y a menudo se convierten en verdaderos símbolos de estilo.



Le immagini e i dati contenuti nel presente catalogo sono da ritenersi indicativi e possono subire variazioni anche senza alcun preavviso.  
Images and data contained in this catalogue are to be considered indicative and may be changed also without any notice.

Die in diesem Katalog enthaltenen Bilder und Daten sind als richtungweisend anzusehen und können ohne jeglichen Vorbescheid geändert werden.

Les images et les données, contenue dans le présent catalogue, sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun pré-avis.

Las imágenes y los datos contenidos en el presente catálogo están dado a título indicativo y pueden tener variaciones también sin aviso previo alguno.

**Soft** /2005  
Concept /grafica **(H)**  
Foto Max Zambelli  
Fotolito studio uno  
stampa OGM

Thanks to

Bisazza  
Bosa  
De Vecchi  
Kos  
Laufen  
living  
Sadun